

Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 22 | 23. November 2023

EINFÜHRUNG SCHULERGÄNZENDE BETREUUNG AB SOMMER 2024

Geschätzte Eltern, geschätzte Erziehungsberechtigte

Bereits im Jahr 2008 wurden Bestimmungen umgesetzt, um die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zu verbessern. Damals wurden der Mittagstisch und der Blockzeitenunterricht auf der Primarstufe gesetzlich verankert. Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf hat in den letzten Jahren jedoch nochmals an Bedeutung gewonnen. Es sind weitere Betreuungsangebote gefragt, die es beiden Elternteilen erlauben, einer Erwerbstätigkeit nachzugehen.

Mit dem Nachtrag zum Volksschulgesetz werden die Schulträger ab dem Schuljahr 2024/25 verpflichtet, für Schulkinder ab Eintritt in den Kindergarten bis zum Ende der Primarschule bedarfsgerecht eine schulergänzende Betreuung anzubieten. Das Angebot ist bei entsprechendem Bedarf von Montag bis Freitag zwischen 07.00 Uhr und 18.00 Uhr während der Schulwochen sowie während mindestens acht Wochen der Schulferien zur Verfügung zu stellen. Der Besuch der schulergänzenden Betreuung ist für Schülerinnen und Schüler freiwillig.

Die Primarschule Bütschwil-Ganterschwil hat für die Leitung der schulergänzenden Betreuung Frau Sanije Jonuzi gewählt. Sie hatte bereits in einem früheren Pilotprojekt die Leitung inne und führt aktuell das Angebot «Mittagstisch». Für die ressourcenintensive Ferienbetreuung wird die Primarschule Bütschwil-Ganterschwil mit den beiden Schulträgern Lütisburg und Mosnang zusammenarbeiten, um Synergien nutzen zu können.

Im Februar 2024 werden wir Sie mit weiteren Informationen bedienen und eine Bedarfserhebung durchführen. Damit hoffen wir, unser Angebot möglichst gut vorbereiten zu können. Gerne fordere ich Sie, geschätzte Eltern, auf, an der Erhebung teilzunehmen und danke Ihnen jetzt schon für die Teilnahme.

Le Bich Näf
Primarschulratspräsidentin



AUS DER GEMEINDE

BERICHT ZUR AUFTAKTVERANSTALTUNG VOM 4. NOVEMBER 2023

Der Gemeinderat von Bütschwil-Ganterschwil hat an seiner Sitzung vom 7. Februar 2023 die Erstellung eines Alterskonzepts beschlossen. Er beauftragte damit ein Projektteam unter der Leitung von Gemeinderätin Gabriela Buscetto. Als erster sichtbarer Schritt wurde die Bevölkerung von Mitte August 2023 bis Mitte September 2023 zur Beteiligung an der Online-Umfrage zur Altersfreundlichkeit eingeladen. Die Resultate dieser Umfrage sind an der Auftaktveranstaltung vom 4. November 2023 im Saal der Oberstufenschule BuGaLu präsentiert worden.

In seinen Begrüßungsworten hob Gemeindepräsident Hans Städler die starke Zunahme der über 65-jährigen Bewohnerinnen und Bewohnern von über 60% bis ins Jahr 2045 hervor, bei den über 80-jährigen wird sogar mit einem Zuwachs von 148% gerechnet. Das bedeutet eine sehr grosse Herausforderung für die Gemeinde und ihre Bevölkerung. Neue Formen der Pflege und Betreuung sowie der Umgang mit den Anliegen der älteren Bevölkerung drängen sich auf. Das Alterskonzept soll dafür den Weg weisen.

Unter Anleitung der Moderatorin Regula Mosberger wurden die 70 Anwesenden eingeladen, untereinander zu diskutieren, wie das Leben zwischen den Generationen in der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil in zehn Jahren aussehen soll und warum man sich hier gut aufgehoben und versorgt fühlen kann. Verschiedene Formen und Ideen werden im Anschluss präsentiert. Ein friedliches, unterstützendes Miteinander unter den Generationen und Menschen mit Migrationshintergrund ist die Idealvorstellung.

In Gruppen wurde zu den fünf Themen diskutiert: Beratung und Information, Wohnen im Alter, Soziale Integration und Teilhabe, Mobilität und öffentlicher Verkehr sowie Pflege und Betreuung. Die Gruppenresultate wurden anschliessend dem Plenum vorgestellt. Insgesamt sind sehr viele wertvolle und innovative Ideen zusammengetragen worden.

Die wichtigsten Anliegen für ein altersfreundliches Bütschwil-Ganterschwil

- Barrierefreie Zugänglichkeit im öffentlichen Raum und Ausbau von Infrastrukturen
- Generationenübergreifende Aufenthalts- und Begegnungsorte fördern
- Förderung zur Befähigung der Nutzung von digitalen Angeboten
- Versorgungssicherheit im Gesundheitsbereich gewährleisten
- Attraktiver, bezahlbarer und altersgerechter Wohnraum schaffen
- Ansprechpersonen oder Gruppen installieren für Anliegen, die das Alter betreffen
- Verkehrssicherheit durch Entflechtung schaffen
- Unterstützung und Anerkennung für pflegende Angehörige

Das Projektteam Gutes Altern, welches den Anlass organisiert hat, ist gefordert, eine Strategie zur Erreichung der Zielsetzungen auszuarbeiten und diese in einem Alterskonzept festzuhalten. Einige Freiwillige haben sich bereit erklärt, bei dieser Aufgabe mitzuwirken. Die Umsetzung dieser Strategie muss vom Gemeinderat in Etappen genehmigt, zur Umsetzung freigegeben und die dafür nötigen finanziellen Mittel in die Budgets der nächsten Jahre aufgenommen werden. Bei der Realisierung der entsprechenden Projekte zählt das Projektteam wiederum auf die aktive Mitwirkung vieler Einwohnerinnen und Einwohner.

Fazit: Die Bevölkerungsbefragung und die Auftaktveranstaltung haben den Entwicklungsbedarf hin zu einer altersfreundlichen Gemeinde deutlich aufgezeigt und die Teilnehmenden daraufhin sensibilisiert. Es liegt nun am Projektteam, diese in das Alterskonzept mit Unterstützung vieler Einwohnerinnen und Einwohner aufzunehmen, auf dass dieses Konzept im August 2024 an einem weiteren Mitwirkungsanlass vorgestellt und diskutiert werden kann.



VERZWEIGUNG GRÄMIGER-/ LANGENRAINSTRASSE: ENTFERNUNG MARKIERUNG

Im Frühjahr 2023 ereignete sich in Bütschwil im Bereich der Verzweigung Grämiger- / Langenrainstrasse ein tragischer Verkehrsunfall. Nach diesem Ereignis hat die Kantonspolizei die Unfallörtlichkeit auf verschiedene Aspekte (Übersichtlichkeit, Markierungen, Sichtweiten etc.) hin überprüft. Es wurde dabei festgestellt, dass die Verzweigung grundsätzlich den nötigen Anforderungen entspricht. Auf der Grämiger-

strasse, westlich der Langenrainstrasse, besteht jedoch eine Markierung (Schraffierung), welche nicht den gesetzlichen Vorgaben nach Signalisationsverordnung (SR 741.21) entspricht. Die Kantonspolizei fordert deshalb die Gemeinde auf, die Markierung zu entfernen. Dies erfolgt in den nächsten Wochen. Der Gemeinderat prüft aktuell alternative Varianten.

SANIERUNG UND UMKLASSIERUNG KIRCHSTRASSE, GANTERSCHWIL; MITWIRKUNGSVERFAHREN

Die Kirchstrasse in Ganterschwil ist ab der Abzweigung Mitteldorfstrasse bis zur Einmündung in die Oberdorfstrasse als Gemeindestrasse 2. Klasse (Nr. 251) klassiert. Von der Mitteldorfstrasse bis zu Grundstück Nr. 621G ist die Strasse mit einem Belag versehen, danach weist sie bis zur Oberdorfstrasse einen Kiesbelag auf. Bei diesem Kiesbelag steht eine Sanierung an. Gleichzeitig mit der Sanierung ist die Klassierung zu prüfen. Einerseits entspricht der Ausbaustandard keineswegs einer Gemeindestrasse 2. Klasse und andererseits ist sie aufgrund der Strassenbreite nicht für den allgemeinen motorisierten Verkehr geeignet.

Nach der Sanierung soll die Kirchstrasse, ab Florastrasse bis Grundstück Nr. 621G, von einer Gemeindestrasse 2. Klasse in eine Gemeindestrasse 3. Klasse umklassiert werden. Das

restliche Teilstück, bis zur Oberdorfstrasse, soll von einer Gemeindestrasse 2. Klasse in einen Gemeindeweg 1. Klasse umklassiert werden.

Gemäss Art. 33bis des kantonalen Strassengesetzes (sGS 732.1; abgekürzt StrG) sorgt die zuständige Behörde für eine geeignete Mitwirkung der Bevölkerung, um Vorschläge und Anregungen, sofern möglich, in die Planung einfließen zu lassen. Das Mitwirkungsverfahren wird hiermit eröffnet. Die Unterlagen können im Gemeindehaus Bütschwil eingesehen werden. Während der Mitwirkungsfrist bis Freitag, 8. Dezember 2023, können schriftliche Stellungnahmen bei der Gemeinderatskanzlei, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil oder per E-Mail an info@buetschwil-ganterschwil.ch, eingereicht werden.

BAUGESUCH

Gemäss Art. 139 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (sGS 731.1) informieren wir über das folgende Baugesuch:

Bauherrschaft:	Swisscom (Schweiz) AG, Dürrenmattstrasse 9 / Postfach, 9001 St. Gallen
Bauvorhaben:	Neubau Mobilfunkanlage
Lage:	Grundstück Nr. 11B, Hofacker, Bütschwil
Auflagefrist:	28. November 2023 bis 11. Dezember 2023

Die eingereichten Pläne und Unterlagen liegen während der Auflagefrist im Gemeindehaus Bütschwil zur Einsicht auf.

Allfällige Einsprachen sind schriftlich und begründet während der Auflagefrist dem Gemeinderat, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, einzureichen.

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

Obregon Sergio und Nicole, Ganterschwil; Umbau Wohnhaus Vers.-Nr. 540G, Montage Eingangsüberdachung, nachträgliche Beurteilung Zugangsweg und Rückbau des erweiterten Sitzplatzes und des Gartenhauses, Grundstück Nr. 225G, Lochermoos 540, Ganterschwil

Mathis Walter, Ganterschwil; Umnutzung Wohnhaus Vers.-Nr. 235G und Scheune Vers.-Nr. 236G von landwirtschaftlicher in zonenfremde Nutzung, Grundstück Nr. 468G, Hengarten 235, Ganterschwil

GENEHMIGUNG TEILSTRASSENPLÄNE

Das Baudepartement des Kantons St. Gallen genehmigt folgende Teilstrassenpläne:

– 27. Oktober 2023; Strassenbauprojekt «Teilsanierung Wellhaldenstrasse Nr. 365» (Gemeindestrasse 3. Klasse)

– 8. November 2023; Teilstrassenplan «Umklassierung Innerfeld Nr. 375» (von Gemeindestrasse 3. Klasse in Gemeindestrasse 2. Klasse)

ARBEITSVERGABEN

Der Gemeinderat hat folgende Aufträge vergeben:

- Externe Begleitung Schulraumplanung Primarschule Bütschwil-Ganterschwil an die Schällibaum AG, Wattwil
- Winterdienst auf diversen Strassen an die Gebrüder Graf GmbH, Oberhelfenschwil

BIOABFUHR

Umstellung auf 2-Wochen-Rhythmus im Winter

Von **Dezember 2023 bis März 2024** wird die Bio-Abfuhrtour im **2-Wochen-Rhythmus** durchgeführt:

6. / 20. Dezember 2023
3. / 17. / 31. Januar 2024
14. / 28. Februar 2024
13. / 27. März 2024

Die Bioabfuhr in Dietfurt findet jeweils am Dienstag statt.

Alle Termine sind auch in den Apps «ZAB», «citymobile» oder «regiowil» jederzeit verfügbar. Damit sicher kein Termin vergessen geht, abonniert man sich am besten die gewünschten Termine unter der jeweiligen Gemeinde. Wir werden Sie wie gewohnt im Februar 2024 über die Umstellung auf die wöchentlichen Abholungen informieren.

Zweckverband Abfallverwertung Bazenhaid (ZAB)

HINWEISE ZUM WINTERDIENST

In den höheren Lagen hat der Winter bereits Einzug gehalten. Auch bei uns wird es Schnee geben. Die einen freuen sich darüber, die anderen ärgern sich über rutschige Strassen und Trottoirs, sowie über Schneemaden. Das Bauamt bittet die Bevölkerung bei schlechten Witterungsverhältnissen gegenüber dem Winterdienst Toleranz und Verständnis zu zeigen. Die Räumungsequipen werden sich bemühen, die Strassen und Trottoirs in einem möglichst guten Zustand zu halten. Wir bitten Sie trotzdem, Ihr Fahrzeug oder Ihre persönliche Ausrüstung den winterlichen Verhältnissen anzupassen und für Ihre Fahrten etwas mehr Zeit einzurechnen. Damit der Winterdienst reibungslos klappt, bitten wir Sie, die folgenden Punkte zu beachten:

- Sträucher und Bäume sind so zurückzuschneiden, dass diese nicht in den Verkehrsraum hineinragen – auch wenn Nassschnee darauf liegt.
- Motorfahrzeuge sind möglichst auf privaten Stellplätzen und nicht im öffentlichen Strassenbereich zu parkieren. Leider behindern parkierte Motorfahrzeuge die Räumungsarbeiten immer wieder. Entsteht an diesen Fahrzeugen ein Schaden durch die Schneeräumung, lehnt die Gemeinde jede Haftung ab.

- Die privaten Grundeigentümer sind nach Artikel 64 Abs. 1 lit. c des kant. Strassengesetzes verpflichtet, die «Schneemaden», welche durch die Räumungsfahrzeuge entstehen, selber wegzuschaukeln.
- Vorplatzschnee gehört nicht auf die Strasse.
- Entfernen Sie nicht massive Zäune, damit diese nicht beschädigt werden können.
- Die Schneeräumung findet meistens bei sehr schwierigen Wetterverhältnissen statt. Die Fahrzeuge sind gross und stark und brauchen zur Räumung des schweren Schnees ein gewisses Tempo. Die Eltern werden daher gebeten, ihre Kinder über diese spezielle Gefahr zu informieren. Den Fahrzeugen, welche sich mit gelbem Drehlicht und durch das Eigengeräusch bemerkbar machen, ist aus dem Weg zu gehen.
- Bitte deponieren Sie Ihren Schnee nicht um die Hydranten. Ein ausgeschauelter Hydrant erhöht die Sicherheit in einem Brandfall massiv.

Wir danken Ihnen für die Beachtung dieser Anordnungen, die helfen, eine rasche und rationelle Schneeräumung während des ganzen Winters zu gewährleisten. Für Fragen im Zusammenhang mit dem Winterdienst melden Sie sich bitte beim Werkhof, Tel.-Nr. 071 983 41 12.

UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT DES AMTSNOTARIATES WIL

Jeweils am **ersten Donnerstag jeden Monats, von 17.00 Uhr bis ca. 18.30 Uhr**, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates Wil in den Räumlichkeiten an der Lerchenfeldstrasse 11, 9500 Wil SG, statt. Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen

zu Beurkundungen und Vorsorgeaufträgen, beantwortet. Die Beratungszeit beträgt je ca. 15 Minuten. Wir bitten Sie um eine vorgängige telefonische Anmeldung (Tel.-Nr. 058 229 76 30). Es werden keine telefonischen Auskünfte erteilt.

Grundstück Nr. 692, Chüefersberg, Riet, Bütschwil, 4'494 m² Boden; von Bühler Werner, Erbgemeinschaft, Wil, an Heusser Berta, Wil

Grundstücke Nr. 62, Oberdorfstrasse 10, Ganterschwil, mit Einfamilienhaus und 251 m² Boden; Nr. 63, Oberdorf, Ganterschwil, mit 517 m² Boden; von Plancherel Becker Dorothea, Ganterschwil, an Grob Beatrice und Bernhard, Bauma (Miteigentümer zu ½)

StWE-Grundstück Nr. S3261 mit StWE-WQ 48/1000 ME (4 ½-Zimmerwohnung), ME-Grundstücke Nr. M5279 und M5280 mit je 1/68 ME (Tiefgaragenplätze), Ottilienstrasse 8b, Bütschwil; von Oberhänsli Peter und Marianne, Bütschwil (Miteigentümer zu ½), an Segmüller Bruno und Rosmarie, Gähwil (Miteigentümer zu ½)

Grundstück Nr. 290, Bahnhofstrasse 6/8, Dietfurt, mit Zweifamilienhaus und 474 m² Boden; von Hunger Robert, Erbgemeinschaft, Dietfurt, an Gröbli Bruno, Dietfurt

StWE-Grundstück Nr. S3318 mit StWE-WQ 61/1000 ME (3 ½-Zimmerwohnung), StWE-Grundstück Nr. S3325 mit StWE-WQ 3/1000 ME (Disponibelraum), ME-Grundstück Nr. M5456 mit 2/48 ME (Tiefgaragenplatz), Gartenweg 5, Bütschwil; von Peter Keller Entwicklung GmbH, Bütschwil, an Kliebenschädel Stefan und Katja, Bütschwil (Miteigentümer zu ½)

StWE-Grundstück Nr. S3319 mit StWE-WQ 64/1000 ME (3 ½-Zimmerwohnung), ME-Grundstück Nr. M5457 mit 2/48 ME (Tiefgaragenplatz), Gartenweg 5, Bütschwil; von Peter Keller Entwicklung GmbH, Bütschwil, an Kliebenschädel Stefan und Katja, Bütschwil (Miteigentümer zu ½)

StWE-Grundstück Nr. S3321 mit StWE-WQ 55/1000 ME (3 ½-Zimmerwohnung), ME-Grundstücke Nr. M5443 und M5444 mit je 2/48 ME (Tiefgaragenplätze), Gartenweg 5, Bütschwil; von Peter Keller Entwicklung GmbH, Bütschwil, an GMÜR IMMO GMBH, Uerikon

StWE-Grundstück Nr. S3320 mit StWE-WQ 56/1000 ME (3 ½-Zimmerwohnung), ME-Grundstück Nr. M5462 mit 2/48 ME (Tiefgaragenplatz), Gartenweg 5, Bütschwil; von Peter Keller Entwicklung GmbH, Bütschwil, an Nussbaumer Raffael, Bütschwil

StWE-Grundstück Nr. S3323 mit StWE-WQ 55/1000 ME (3 ½-Zimmerwohnung), ME-Grundstück Nr. M5460 mit 2/48 ME (Tiefgaragenplatz), Gartenweg 5, Bütschwil; von Peter Keller Entwicklung GmbH, Bütschwil, an Danho Sevim, Bütschwil

StWE-Grundstück Nr. S3322 mit StWE-WQ 56/1000 ME (3 ½-Zimmerwohnung), ME-Grundstück Nr. M5463 mit 2/48 ME (Tiefgaragenplatz), Gartenweg 5, Bütschwil; von Peter Keller Entwicklung GmbH, Bütschwil, an Sidler Gerda, Berneck, und Brunner Corinne, Ganterschwil (Miteigentümer zu ½)

Grundstück Nr. 1457, Obere Rittbergstrasse 15, Dietfurt, mit Wohnhaus, Scheune mit Garage und 1'965 m² Boden; von Oberhänsli Alois und Agnes, Dietfurt (Miteigentümer zu ½), an Engel Anita und Matthias, Dietfurt (Miteigentümer zu ½)

StWE-Grundstück Nr. S3163 mit StWE-WQ 81/1000 ME (5 ½-Zimmerwohnung), ME-Grundstücke Nr. M5129 und M5130 mit je 1/32 ME (Tiefgaragenplätze), Grämigerstrasse 3, Bütschwil; von Kliebenschädel Stefan und Katja, Bütschwil (Miteigentümer zu ½), an Fischbacher Pascal und Fabiola (Miteigentümer zu ½)

StWE-Grundstück Nr. S3309 mit StWE-WQ 66/1000 ME (4 ½-Zimmerwohnung), ME-Grundstücke Nr. M5447 und M5448 mit je 2/48 ME (Tiefgaragenplätze), Gartenweg 6, Bütschwil; von Peter Keller Entwicklung GmbH, Bütschwil, an Schweizer Urban, Brunnadern, und Locher Laura, Brunnadern (Miteigentümer zu ½)

StWE-Grundstück Nr. S3310 mit StWE-WQ 65/1000 ME (4 ½-Zimmerwohnung), ME-Grundstücke Nr. M5449 und M5450 mit je 2/48 ME (Tiefgaragenplätze), Gartenweg 6, Bütschwil; von Peter Keller Entwicklung GmbH, Bütschwil, an da Silva Leal Elisabeth, Bütschwil

StWE-Grundstück Nr. S3314 mit StWE-WQ 61/1000 ME (4 ½-Zimmerwohnung), StWE-Grundstück Nr. S3327 mit StWE-WQ 3/1000 ME (Disponibelraum), ME-Grundstück Nr. M5455 mit 2/48 ME (Tiefgaragenplatz), Gartenweg 6, Bütschwil; von Peter Keller Entwicklung GmbH, Bütschwil, an Oberhänsli Alois und Agnes, Dietfurt (Miteigentümer zu ½)

Grundstück Nr. 1414, Aufeldstrasse 4, Bütschwil, mit Wohnhaus und 730 m² Boden; von Eberhard Pius und Loni, Bütschwil (Miteigentümer zu 1/2), an Eberhard Stefan und Marlies, Bütschwil (Miteigentümer zu ½)

Grundstück Nr. 1044, Speerweg 2, Bütschwil, mit Wohnhaus, Gartengeräte-Schopf und 1'287 m² Boden; von Bühler Werner, Erbgemeinschaft, Wil, an Gemperle Martin und Glanzmann Yvonne, Bütschwil (Miteigentümer zu ½)

½ ME-Anteil an Grundstück Nr. D5003 und D5007, Sonnenhofstrasse, Ganterschwil, Baurechte an Ortskommandoposten; von Politische Gemeinde Lütisburg an Politische Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Geburten

01.10.2023

Marjanovic, Lazar, Sohn des Marjanovic, Darko, von Bosnien und Herzegowina und der Marjanovic, Tatjana, von Lütisburg SG, wohnhaft in Bütschwil, Kolonie 4
geboren in Wil SG

07.10.2023

Heim, Daria, Tochter des Heim, Roman, von Gais AR und der Heim, Angela, von Appenzell AI, wohnhaft in Ganterschwil, Neckertalstrasse 3
geboren in Wil SG

08.10.2023

Staub, Emil, Sohn des Staub, Dominic, von Sevelen SG und der Staub, Livia, von Reute AR, wohnhaft in Ganterschwil, Sonnentälstrasse 2
geboren in St. Gallen

11.10.2023

Naliesnyi, Gall, Sohn des Naliesnyi, Serhii, ukrainischer Staatsangehöriger und der Koptseva, Alisa, ukrainische Staatsangehörige, wohnhaft in Bütschwil, Laufen 523
geboren in Wil SG

Trauungen

29.09.2023

Gemperle, Heinz Bruno, von Oberuzwil SG und Weber, Melanie, von Niederhelfenschwil SG, wohnhaft in Bütschwil, Giessenweg 10
getraut in Wattwil SG

06.10.2023

Bachmann, Fabian, von Amden SG und Bärlocher, Sybille, von Thal SG, wohnhaft in Bütschwil, Landstrasse 1
getraut in Wattwil SG

Todesfälle

07.10.2023

Rüthemann, Maria Anna, von Mosnang SG, geb. 10.03.1929, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Seniorenzentrum Solino, Kreuzrain 5
gestorben in Bütschwil-Ganterschwil SG

09.10.2023

Schönenberger, Hulda Paula, von Kirchberg SG, geb. 17.05.1927, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Seniorenzentrum Solino, Kreuzrain 5
gestorben in Bütschwil-Ganterschwil SG

12.10.2023

Stillhart, Josef Martin, von Bütschwil-Ganterschwil, Bütschwil SG, geb. 07.07.1948, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Hofstrasse 7a
gestorben in St. Gallen

Per Ende Oktober 2023 verabschiedet sich die Stützpunktleiterin, Brigitte Brändle, nach 31,5 Jahren in ihre wohlverdiente Pension. 1992 begann sie als Gemeindegrenschwester in Bütschwil. Sie hat in dieser Zeit sehr viel bewirkt, sie war massgeblich am Aufbau der heutigen Spitex mit ihren vielseitigen Aufgaben beteiligt. An der Oberdorfstrasse 2 (später Ludothek) war ihr erster «Stützpunkt», ein dunkler, alter Raum mit warmem Wasser (nur gegen Anfrage bei der Vermieterin). Aber Brigitte Brändle liess sich nicht beirren und versah ihre Aufgaben in der Gemeinde sehr gewissenhaft.

Was vor 30 Jahren Karteikarten waren, ist heute ein PC mit den Daten der Patienten, von der Bedarfsabklärung bis zur Abrechnung. Brigitte Brändle verschloss nie die Augen vor dem Fortschritt. Seit etwa einem Jahr passiert fast alles nur noch auf digitaler Ebene.

Erst arbeitete Brigitte Brändle im 4-er Team, nach und nach kamen neue Aufgaben und neues Personal dazu. 2001 konnten dann neue Räumlichkeiten an der Bahnhofstrasse 21 bezogen werden. Es folgte der Zusammenschluss von Krankenpflegeverein Mosnang, Spitex Ganterschwil und Familienhilfe Bütschwil. So vergrösserte sich das Team auf einen Schlag auf 30 Mitarbeiterinnen. Am 23. Oktober 2023, ihrem letzten Arbeitstag, waren es 15 Mitarbeiterinnen.

In den letzten Jahren nahmen auch medizinaltechnische Verrichtungen zu, da Klienten nach Spitalaufenthalten früher nach Hause dürfen. So kamen immer mehr anspruchsvolle Arbeiten dazu. Brigitte Brändle war aber immer darauf bedacht, dass ihr Team sich weiterbildet. Sie konnte dadurch auch einen Teil Verantwortung abgeben.

Die Stützpunktleiterin steht nun vor der Pension. Vorstand und Arbeitskolleginnen danken ihr herzlich für ihr jahrelanges Engagement zugunsten der Spitex Bütschwil-Ganter-

schwil / Mosnang. Brigitte, geniesse deinen Ruhestand, du hast ja jetzt endlich auch etwas mehr Zeit für deine Hobbies.

Herzlich Willkommen Andrea Nagel und Conny Bösch

Am 1. September 2023 hat Andrea Nagel ihre Arbeit aufgenommen. Seit Anfang November 2023 nun als Stützpunktleiterin. Conny Bösch ist seit März 2023 bei der Spitex Bütschwil-Ganterschwil / Mosnang und wird die Vertretung von Andrea Nagel übernehmen.

Andrea Nagel ist in Bütschwil aufgewachsen und hat jahrelange Erfahrung in der Pflege. Sie hat unter anderem im Solino und bei der Spitex Regio Tannzapfenland, Sirnach, als Fachfrau Langzeitpflege und -betreuung gearbeitet. Andrea Nagel hat diverse Fachausbildungen. Sie hat einen gut gepackten Rucksack an Wissen und Erfahrungen, den sie nun zugunsten der Klienten und Mitarbeitenden einsetzen kann.

Ihre Stellvertretung ist wie erwähnt Conny Bösch. Sie arbeitete im Spital Wil als Pflegefachfrau in einer Springergruppe. Auch sie wird das Team mit ihrer Spitalerfahrung bereichern. Sie hat sich gut eingearbeitet und übernimmt zusammen mit Andrea Nagel das Ruder. Conny Bösch wird für die im Juni 2023 ausgeschiedene Waltraud Ramsauer die Stellvertretung der Stützpunktleitung übernehmen.

Die Spitex Bütschwil-Ganterschwil / Mosnang heisst die Leitungsfrauen herzlich willkommen und wünscht ihnen bei ihrer verantwortungsvollen Aufgabe viel Freude und Befriedigung.



AUS DER SCHULE

PRIMARSCHULE BÜTSCHWIL

Das Jahresthema der Primarschule Bütschwil heisst:



Unter diesem Motto finden über das ganze Schuljahr verteilt verschiedene Aktivitäten statt, die unsere Gemeinschaft als Schule, aber auch die Gemeinschaft mit und im Dorf stärken sollen. Als Auftakt fand im September zum Thema #zämä bewege ein Sternmarsch aller Klassen statt, der schlussendlich die gesamte Kinderschar des Kindergartens und der Schule auf dem Schulhausplatz zusammenführte.



Im Rahmen eines weiteren Sondertags bringen die Kinder der Primarschule adventliche Wärme in die kalten Wintertage. #Zämä singen wir am:

Montagsmorgen, 18. Dezember 2023, zwischen 09.30 Uhr und 10.15 Uhr

weihnachtliche Lieder in den Strassen von Bütschwil.

Sie sind alle herzlich als Zuhörerinnen und Zuhörer eingeladen.

Sie treffen uns am Kirchenplatz, am Bahnhof Bütschwil, im Solino oder in der Migros an.

Wir freuen uns auf einen sinnlichen Adventsmorgen.

Die Lehrpersonen der Primarschule Bütschwil



AUS DER KIRCHE

ÖKUMENISCHE SENIORENGRUPPE BÜTSCHWIL-GANTERSCHWIL-LÜTISBURG

Adventsfeier Mittwoch, 6. Dezember 2023

Zeit: 14.00 Uhr

Turnhalle Primarschulhaus Bütschwil

Wir freuen uns, dass dieses Jahr die Hobbygruppe «Oberländer Vielharmoniker» aus dem Zürcher Oberland bei uns zu Gast ist. Im Orchester spielen pensionierte, musikbegeisterte Laien mit einer Vielfalt an Instrumenten. Sie bieten uns ein vielseitiges Programm mit adventlicher Musik.

Am 6. Dezember 2023 besucht uns natürlich auch der Samichlaus mit seinem Gehilfen. Vielleicht hat er uns etwas mitgebracht?

Bei diesem Anlass werden Getränke und ein «Gruss aus der Weihnachtsbäckerei» serviert.

Für Fahrgelegenheiten melden Sie sich im Pfarreisekretariat, Tel.-Nr. 071 983 17 85.

Wir freuen uns, diesen Nachmittag mit Ihnen in froher und besinnlicher Adventsstimmung zu verbringen.

Das ökumenische Vorbereitungsteam



EINLADUNG ZUR SUNNTIGSFIIIR

Wann **Samstag, 2. Dezember 2023**
Zeit 09.30 Uhr
Ort Schutzengelkapelle Bütschwil

Parallel zur Sunntigsfiir findet für die kleineren Kinder in der Pfarrkirche das «Fiire mit de Chliine» statt.

Wir freuen uns auf viele Erst- bis Dritt-Klässler.

Patrice Eigenmann, Bettina Gmür, Regula Gmür



FIIRE MIT DE CHLIINE

Samstag, 2. Dezember 2023, 09.30 Uhr,
Katholische Kirche St. Kilian, Bütschwil

«Die Geschichte des Adventskranzes»



Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde
UNTERES TOGGENBURG



Auf viele Kinder freut sich das Fiire mit de Chliine Team.

Zeitgleich findet die Sunntigsfiir in der Schutzengelkapelle statt.

ABENDGOTTESDIENST «HAPPY HOUR» IN DER EVANG. KIRCHE BÜTSCHWIL

In der «Happy Hour» vom **Sonntag, 26. November 2023, 19.30 Uhr**, sprechen wir über Leilas Lieblingsbuch, das Buch Judit. Kritisch, humorvoll, setzen wir uns mit dem Buch Judit auseinander und fragen uns, wie das Verhältnis der Geschlechter zueinander zu bestimmen ist.

Anschliessend diskutieren wir bei Cocktails des Barteams über das, wie das Verhältnis der Geschlechter heute zu be-

stimmen ist. Welche Unterschiede sind heute noch wichtig und welche sind längst aus der Zeit gefallen?

Wie immer wird die Happy Hour von der Feelgo(o)d-Band begleitet.

Das Happy Hour Team freut sich über Ihren Besuch.

RORATE

Bütschwil

Donnerstag, 7. Dezember 2023, 06.30 Uhr, mit Kolping, Gesang Nina Blöchlinger, Zmorge in der Turnhalle

Ganterschwil

Dienstag, 5. Dezember 2023, 06.30 Uhr, Flöte Petra Rüegg, Zmorge im Pfarreiheim



AUS DEN VEREINEN

LOTTOMATCH / 27. JASSMEISTERSCHAFT FC BÜTSCHWIL

Der FC Bütschwil lädt am kommenden **Samstag, 25. November 2023**, alle Jass- und Lottobegeisterten zu seinem traditionellen Anlass in der Turnhalle Dorf in Bütschwil ein.

Am Nachmittag treffen sich ab 13.30 Uhr Jasserinnen und Jasser aller Altersklassen, um ihre Trümpfe auszuspielen. Es werden 12 Spiele à vier Passen Schieber mit zugeloster Partnerin / zugelostem Partner gespielt. Jeder Stich zählt, um am Schluss einen der begehrten Preise abholen zu können. Zudem erhalten alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Dauerkarte für den Lottomatch!

Bereits um **19.00 Uhr** startet dann der weitbekannte Lottomatch. Tolle Preise warten auf ihre Gewinnerinnen und Gewinner. Als Hauptpreis winkt auch dieses Jahr wieder ein Reisegutschein im Wert von Fr. 1'000.-. Zusätzlich gibt es weitere attraktive Preise wie Kaffeemaschine, Velo, E-Scooter, Bundesliga-Ball, Gleitschirmflug, Unterhaltungselektronik, Früchtekörbe und vieles mehr zu gewinnen.

Der FC Bütschwil freut sich auf Ihren Besuch und wünscht heute schon viel Glück.

VORANZEIGE HV FRAUENVEREIN GANTERSCHWIL 2024

Liebe Vereinsmitglieder und liebe Neumitglieder. Unsere Hauptversammlung wird am **15. März 2024** stattfinden.

Wir freuen uns, dass wir uns endlich wiedersehen dürfen. Die Einladung wird folgen.

Lieber Gruss

Der Vorstand des Frauenvereins Ganterschwil

www.frauen-ganterschwil.ch



ADVENTSFENSTER IN GRÄMIGEN

Zur Einstimmung der Vorweihnachtszeit werden in Grämigen, 9601 Lütisburg-Station und Umgebung an erwähnten Tagen Adventsfenster gestaltet.

Die Eröffnung ist ab 17.00 Uhr.

1. Dezember 2023	Scherrer Holzbearbeitung GmbH	Grämigen 1431, Lütisburg-Station
2. Dezember 2023	Philipp und Sandra Müller	Neuwies 1304, Lütisburg-Station
3. Dezember 2023	Sybille und Bruno Widmer	Grämigen 2103, Lütisburg-Station
6. Dezember 2023	Carmen und Peter Läubler	Neuwies 406, Lütisburg, Station
7. Dezember 2023	Markus Germann	Grämigen 2151, Lütisburg-Station
8. Dezember 2023	Dajana Angehrn & Manuel Luethi	Grämigen 1573, Lütisburg-Station
9. Dezember 2023	Chantal Schmid, Maya Signer, Beat Länzlinger	Grämigen 371, Lütisburg-Station
10. Dezember 2023	Marlen und Michael Stillhart	Grämigen 2227, Lütisburg-Station
11. Dezember 2023	Lidia und Armin Gehrig	Grämigen 2252, Lütisburg-Station
12. Dezember 2023	Sandra Ruoss	Grämigen 1906, Lütisburg-Station
13. Dezember 2023	Sabrina und Cenk Uslu	Grämigen 1573, Lütisburg-Station
14. Dezember 2023	Brigitte Meier	Grämigen 360, Lütisburg-Station
15. Dezember 2023	Ursula Scheiwiler, Selina Amacker	Neuwies 403, Lütisburg-Station
16. Dezember 2023	Jasmin und Fabian Freitag (erst ab 17.30 Uhr)	Grämigen 1901, Lütisburg-Station
17. Dezember 2023	Ramona & Damian Schönenberger	Grämigen 345, Lütisburg-Station
18. Dezember 2023	Elvira Brändle & Mathias Bamert	Rosengarten 334, Lütisburg-Station

ADVENT IM DORF BÜTSCHWIL

Eröffnung des Adventshüsli ist am **Freitag, 1. Dezember 2023**, nach dem Gottesdienst ab 18.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Besuche beim Adventshüsli um ca. 19.15 Uhr. Musikalische Begleitung wird zur Stimmung beitragen. Zum Aufwärmen können Sie einen Punsch geniessen.

Herzlich willkommen!

Am gleichen Abend werden die Schüler der Oberstufe 3r und 3s ab 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr für Adventsstimmung sorgen. Die Künstler präsentieren ihre Werke.

An den Gebäuden beim Eichelstock werden die Fenster beleuchtet. Die Schüler haben mit Regula Thalmann im Frei-

schicht Bildnerisches Gestalten die farbigen Kunstwerke gestaltet, sie bieten Leckereien zum Geniessen an.

Weiter schmücken in der BuGaLu sieben neu gestaltete Adventsfenster das Schulgebäude. Die Schüler der Kreativen Werkklasse haben diese Fenster gestaltet. Sie werden Sie mit Kaffee und Kuchen verwöhnen.

Die Schüler der Oberstufe freuen sich, wenn ihre Kunstwerke besucht werden, beim Eichelstock sowie an der Grämigerstrasse 6. Kommen Sie vorbei, Sie sind herzlich willkommen!



ADVENTSHÜSLI 2023

1	Kolpingsfamilie Bütschwil	
2	2. Oberstufe, kreativ. Werken u. Gestalten	Regula Thalmann
3	Familie Andrea & Erwin Dornbierer	Wolfenmatt 18, Bütschwil
4	Kita Farbklecks	Kirchgasse 4, Bütschwil
5	Familie Esther und Paul Bischof	Rüti 1014, Bütschwil
6	Monika und Kurt Rösinger	Bahnhofstrasse 19, Bütschwil
7	3. Oberstufe, Freifach BG	Regula Thalmann
8	b-treff	Sylvia Suter
9	Familie Myriam und Kilian Gämperli	Kirchplatz 2, Bütschwil
10	Primarschule Dietfurt	Luzia Staubli
11	Frauengemeinschaft Bütschwil	Karin Meier
12	Familie Mercedes und Markus Grämiger	Ottilienstrasse 14, Bütschwil
13	1. Religion-Klasse Bütschwil	Brigitte Gmür
14	Spielgruppe Windrad	Hofwiesen 1, Bütschwil
15	Marjakaj Enrik, Gloria und Morea	Hofackerstr. 16b, Bütschwil
16	Fam. Franziska und Michael Nittnaus	Grämigerstrasse 12, Bütschwil
17	Rosmarie und Niklaus Schönenberger	Küfersberg 9, Bütschwil
18	Feldgarage Bütschwil	Innerfeld 51, Bütschwil
19	Blauring Gruppe Tabalugas	Rahel Brändle
20	Familie Zoja Sinani	Innerfeld 64, Bütschwil
21	Alina Dosch und Laura Müller	Bergstrasse /Eggstrasse, Bütschwil
22	Imelda und Peter Andreani	St. Ottilien 29, Bütschwil
23	Daniela und Roman Brändle	Neufeldstrasse 4, Bütschwil
24	Agnes und Albert Gübeli	Kengelbach 817, Dietfurt

KINDER-SCHMINKKURS

Wir lernen das professionelle Schminkmaterial kennen und wissen wie es anzuwenden ist.

- Tipps und Tricks fürs Schminken
- Wir erlernen 3 Designs

Datum: Donnerstag, 18. Januar 2024, 18.00 Uhr bis ca. 21.00 Uhr
Ort: Eichelstock 1. OG, 9606 Bütschwil
Kosten: Fr. 180.– (80.– Kurs und 100.– Material)



Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Anmeldung bei Stephanie Arpagaus
Tel.-Nr. 078 765 11 70 oder E-Mail: info@arpagaus-storen.ch

GUETZLI FÜR WEIHNACHTSMARKT 2023

Liebe Frauenvereinsmitglieder

Der Frauenverein Ganterschwil wird am **Mittwoch, 29. November 2023**, mit einem Stand am Weihnachtsmarkt Ganterschwil dabei sein. Wir werden wiederum die beliebten, hausgemachten Weihnachtsguetzli und diverse handgestrickte Socken verkaufen. Den Erlös spenden wir.

Wenn du dies gerne unterstützen willst, sind wir froh um viele Weihnachtsguetzli, die wir am:

Montag, 27. November 2023, von 17.45 Uhr bis 19.00 Uhr, an der Toggenburgerstrasse 17 oder
Dienstag, 28. November 2023, von 08.30 Uhr bis 09.00 Uhr, im kath. Pfarreiheim Ganterschwil,

entgegennehmen und einpacken. Es freut uns, wenn wir deine Guetzli mit in die Säckli einfüllen dürfen.

Bei Fragen wende dich bitte an:

Petra Meier, Tel.-Nr. 079 887 45 85 / petra.meier@frauen-ganterschwil.ch oder

Cristina Klingler, Tel.-Nr. 079 509 76 82 / cristina.klingler@frauen-ganterschwil.ch



Herzliche Grüsse
Frauenverein Ganterschwil



JO-SCHNEESPORTTAGE SKICLUB BÜTSCHWIL

Hast du Lust, drei tolle Skitage mit deinen Freunden zu erleben? Dann bist du bei uns genau richtig! Im Dezember und Januar fahren wir an jeweils drei Samstagen gemeinsam mit dem Car in die Flumserberge zum Skifahren oder Snowboarden. Ganz egal ob du schon viele Male auf den Skiern gestanden hast oder du zum ersten Mal auf dem Snowboard

stehst, bei uns ist für alle Platz. Die Teilnehmer/-innen werden in verschiedene Gruppen anhand ihres Niveaus eingeteilt und werden am Skitag von Leiter/-innen des Skiclubs Bütschwil geleitet. Für Verpflegung ist gesorgt und Spass ist garantiert! Melde dich jetzt bis zum **26. November 2023** an!



GRITTIBÄNZ-AKTION FF TOGGENBURG FRAUEN 1

Am **Sonntag, 10. Dezember 2023**, findet wieder die alljährliche Grittibänz-Aktion der ersten Frauenmannschaft statt. Für Fr. 7.– pro Stück (Bezahlung im Voraus via Twint oder wenn anders nicht möglich, bar bei Auslieferung) können bis am Sonntag, 3. Dezember 2023, Grittibänze vorbestellt werden. Diese werden dann am Sonntag, 10. Dezember 2023, zwischen 08.30 Uhr und 11.00 Uhr, bequem zu Ihnen nach Hause geliefert.

Mit dem Erlös aus dieser Aktion möchte sich das Frauen 1 einen «Zuestupf» für das Trainingslager im Februar 2024 verdienen.

Bestellungen:
Via Onlineshop (QR-Code)



Wir bedanken uns jetzt schon für Ihre Bestellung und wünschen «än Guätä».

FF Toggenburg Frauen 1



GRITTIBENZ BACKEN FÜR KINDER

Wir backen einen Grittibenz, hast du Lust dabei zu sein?

Wann: **Mittwoch, 6. Dezember 2023**
Zeit: 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr
Wo: Kath. Pfarreiheim Ganterschwil
Kosten: Fr. 2.50 pro Grittibenz

Wir stellen den Teig und die Zutaten zur Verfügung und geben Ratschläge.



In der Zeit, in der die Grittibenzen im Ofen sind, dürfen sich die Mamis, Papis und Grossis in der Kaffestube mit Kaffee und einem feinen Kuchen verköstigen.

Wir freuen uns auf euch und eure Kinder.

Herzliche Grüsse
Frauenverein Ganterschwil



ERÖFFNUNGSFEIER DES ENGELWEGES DIETFURTBACH

Gerne laden wir, der Engelverein Dietfurtbach, die Bevölkerung am **30. November 2023 um 17.00 Uhr** zur Eröffnung des Engelwegs ein. Die Eröffnung findet unter dem Bahnviadukt statt. Gemeinsam mit dem Gemeindepräsidenten, Hans Städler, und dem Geschäftsführer vom Toggenburg Tourismus, Christian Gressbach, möchten wir die Eröffnung

feiern. Die Feier wird musikalisch umrandet, mit weihnachtlichen Klängen einer Bläsergruppe der Musik Bütschwil. Wir freuen uns auf viele interessierte Besucherinnen und Besucher, die mit uns gemeinsam den Eröffnungsakt feiern möchten.

STV BÜTSCHWIL & JUGI BÜTSCHWIL

Haben Sie den Turnerabend des STV Bütschwil besucht und sich gewünscht, selbst auf der Bühne zu stehen? In zwei Jahren haben auch Sie die Chance dazu!

Am 11. November 2023 zeigten die Riegen des STV Bütschwil und der Jugi Bütschwil ihr beeindruckendes Können. Unter dem Motto «Kevin allein in Bütschwil» wurde getanzt, geturnt und performt. Jetzt müssen sich alle Turnfreunde zwei Jahre gedulden, bis sie wieder die Gelegenheit haben, eine solche grossartige Aufführung zu erleben.

Der STV Bütschwil freut sich immer über neue Gesichter, die die Freude an Sport und Teamgeist mit ihnen teilen möchten. Interessierte sind jederzeit herzlich eingeladen, an einer Turnstunde teilzunehmen. Wir freuen uns auf Sie! Weitere Informationen und Impressionen vom diesjährigen Turnerabend finden Sie auf www.stvbuettschwil.ch.

Auch Kinder und Jugendliche sind in der Jugi Bütschwil herzlich willkommen. Darüber hinaus suchen wir Unterstützung für unsere Leiterinnen und Leiter. Wir freuen uns auf Ihre Hilfe. Weitere Informationen zu unseren Jugendriegen finden Sie unter www.jugi-buettschwil.ch.

Die Turnzeiten unserer Riegen sind wie folgt:

Riege	Alter	Turnzeiten	Turnhalle
ELKI Turnen	vor Kindergarten	Donnerstag, 09.00 Uhr – 10.00 Uhr	Breite
Kinderturnen (KITU)	Kindergarten	Dienstag, 17.00 Uhr – 18.00 Uhr	Dorf
Jugi mix klein	1. – 2. Klasse	Montag, 18.00 Uhr – 19.30 Uhr	Breite
Jugi mix mittel	3. – 6. Klasse	Montag, 18.00 Uhr – 19.30 Uhr	Breite
Jugi Teen	Oberstufe	Montag, 19.30 Uhr – 21.00 Uhr	Breite
Jugi Geräteturnen	ab 3. Klasse	Freitag, 18.00 Uhr – 19.30 Uhr	Breite
Gymnastik 3	1. – 2./3. Klasse	Donnerstag, 17.30 Uhr – 18.30 Uhr	Dorf
Gymnastik 2	3. – 6. Klasse	Donnerstag, 18.00 Uhr – 20.00 Uhr	Dorf
Leichtathletik	ab 3. Klasse	Montag, 18.00 Uhr – 19.30 Uhr	Breite
Aktivriege gemischt			
Gerätekombination	Ab der 3. Oberstufe	Freitag, 20.00 Uhr – 21.30 Uhr	Breite
Fit & Fun für jedermann	Ab der 2. Oberstufe	Dienstag, 20.00 Uhr – 21.30 Uhr	Dorf (unten)
Gymnastik & Tanz 1	Ab der 1. Oberstufe	Montag, 19.00 Uhr – 21.00 Uhr	Dorf (unten)
Aktivriege Damen Aerobic	Ab der 2. Oberstufe	Mittwoch, 20.00 Uhr – 21.30 Uhr	Breite
Geräteturnen Frauen	Ab der 3. Oberstufe	Mittwoch, 20.00 Uhr – 21.30 Uhr	Breite
Fitness Damen	Für junge & jung- gebliebene Frauen	Mittwoch, 20.00 Uhr – 21.30 Uhr	Breite
Männerriege		Freitag, 19.30 Uhr – 21.30 Uhr	Breite



ADVENTZEIT MIT DER BIBLIOTHEK

Eröffnen Sie am **1. Dezember 2023 um 19.00 Uhr** mit uns das Adventsfenster und lassen Sie sich von unserer Geschichte verzaubern. Geniessen Sie ein warmes Getränk und ein feines Biberli.

Ab sofort stehen auch die beliebten Advents- und Weihnachtsbücher wieder zur Ausleihe bereit.

Unsere Öffnungszeiten während der Winterzeit:

Dienstag, 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Samstag, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Wir wünschen allen eine wunderschöne Adventszeit und freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Bibliotheksteam



Adventsfenster Ganterschwil 2023



Freitag
Bibliothek
Schulhaus
19:00 Uhr



Samstag
Familie Honegger
Aewilerstrasse 13
17:00 Uhr



Sonntag
Familie Abderhalden
Grundstrasse 7
17:00 Uhr



Montag
Familie Walser
Stocken 314
19:00 Uhr



Dienstag
Klinik Sonnenhof
Sonnenhofstrasse 15
19:00 Uhr



Mittwoch
Besuch Samichlaus
Schulhausplatz
17:00 - 18:30 Uhr



Donnerstag
Familie Meier
Oberdorfstrasse 19
19:00 Uhr



Freitag
Familie Knechtle
Letzistrasse 14
19:00 Uhr



Samstag
Jennifer Meier
Oetschwil 182
17:00 Uhr



Sonntag
Begegnungsplatz
Neckertalstrasse 18
17:00 Uhr



Montag
Familie Zwahlen
Gartenweg 1a
19:00 Uhr



Dienstag
Familie Preisig
Oberdorfstrasse 14
19:00 Uhr



Mittwoch
Familie Stadelmann
Wiesenstrasse 1
19:00 Uhr



Donnerstag
Susanne Torri
Harzstrasse 5
19:00 Uhr



Freitag
Familie Scalon
Hörnlistrasse 4
19:00 Uhr



Samstag
Spielgruppe
Rötschbachwald
17:00 Uhr



Sonntag
Familie Bürge
Florastrasse 2
17:00 Uhr



Montag
Familie Nef
Oberdorfstrasse 15
19:00 Uhr



Dienstag
Familie Bossi
Frohsinnstrasse 7
19:00 Uhr



Mittwoch
Familie Knöpfel
Buechstrasse 16
19:00 Uhr



Donnerstag
Familie Looser
Aewil 416
19:00 Uhr



Freitag
Familie Klingler
Toggenburgerstrasse 17
19:00 Uhr



Samstag
Wielatt & Steiger
Aewilerstrasse 4
17:00 Uhr



Sonntag
kath. Kirchgemeinde
kath. Kirche
17:00 Uhr



Der Frauenverein Ganterschwil wünscht Ihnen eine schöne Adventszeit!



Inserate



Adventszauber
in der
Bibliothek Bütschwil

Adventsgeschichten

Montags im Advent (4., 11. und 18. Dezember 2023) werden den Kindern ab 4 Jahren von 17.30 bis ca. 18 Uhr adventliche Geschichten in der Bibliothek vorgelesen.

«Kaffeeduft & Leselust»

Verweilen Sie samstags im Advent (9., 16. und 23. Dezember 2023) während der Ausleihe in der Bibliothek und lesen Sie sich in eines der vielen Bücher ein, schmökern Sie in einer interessanten Zeitschrift, tauschen Sie sich über eine gelesene Geschichte aus, geben Sie wertvolle Lesetipps weiter...

... und trinken Sie dazu eine Tasse Kaffee, Tee oder Punsch.



Die Museumsgesellschaft Bütschwil lädt ein zu

«Bommfridli und Zockerböle»

Monika Rösinger
liest aus ihrem neuesten Buch.

Wann: Freitag, 1. Dezember 2023, 19.30 Uhr
Wo: im Ortsmuseum am Eichelstock

Wir freuen uns auf Sie!

zu verkaufen Fertigstellung 2023



neues 8 Zimmer Haus
in Mosnang
inkl. Einliegerwohnung

079 412 36 67
info@a-s-m.ch



Engel-Weg
 30. Nov. - 30. Dez 2023
 17.00 - 21.00 Uhr
DIETFURTBACH
 Start | Rest. Traube Dietfurt SG
Punsch- & Glühweinstand auf dem Engel-Weg
Wettbewerb
 Talons in Gartenwirtschaft abholen & abgeben
Festwirtschaft im Rest. Traube
 Raclette & Fondue Chinoise
 Reservation erwünscht unter 079 725 35 72 | ruth.traube@gmx.ch
 auch für Firmen & Vereine

24./25./26. Dez.
 Festwirtschaft geschlossen
 traubedietfurt.ch




Landi
 GANTERSCHWIL-LÜTISBURG
Black Weekend
Aktion in Ihrer LANDI

Freitag 24. und Samstag,
25. November 2023

1 + 1 Gratis*
Schüga Lager Hell
18er Karton + 20er-Harass
 *bis max. 10 Gebinde

Der Dietfurtbach hinter dem Bahnviadukt bildet einen abgeschlossenen, ruhigen Raum mit vielen versteckten Natur-Schönheiten. Auf dem Rundweg befindet sich eine Freiluft-Ausstellung mit verschiedenen Engeln. Geniesse eine Auszeit mit Advent-Stimmung und gemütlicher Festwirtschaft!

Kinder-Programm

So 3. Dez. 17.00 Uhr	Engelsgeschichte bei Krippe
Mi 6. Dez. 13.30-21.00 Uhr	Besuch vom Samichlaus & Eseln
Mi 13. Dez. 13.30-15.30 Uhr	Engelsbäckerei im Rest. Traube
	Kinder 5-10 Jahre / CHF 7.00 > Anmeldung erforderlich
Sa 23. Dez. 17.00 Uhr	Engelsgeschichte bei Krippe



OK Engel Verein | Landstrasse 14 | 9615 Dietfurt SG



FDP
Die Liberalen

mit Kantonsratskandidatinnen
und -kandidaten

**Traditioneller
Glühweinausschank**

bei Bäckerei Fischbacher / Gästehaus Sonne, Bütschwil

Samstag,
9. Dezember 2023, 09.30 bis 12.00 Uhr

Glühwein,
Punsch und
Weihnachtsgebäck
offeriert

Wir machen
die Schweiz stark!

fdp-büga.ch



**Sauberes Zuhause.
Professioneller Service.**

Ihre Chance auf:

- Grundreinigung von Küche / Bad
- Teppichreinigung mittels Sprühextraktion
- Fachgerechte Einwinterung Ihres Gartens

www.hinder-immobilienunterhalt.ch
Tel. 079 529 88 00

**Gültigkeit:
Dezember 2023 bis Februar 2024**

**20%
Rabatt!**

Ein Anruf genügt,
wir freuen uns
auf Sie!

HINDER GmbH
Immobilienunterhalt
– mit Liebe zum Detail –

BÄBI ZAUBER *Lädeli*

ÖFFNUNGSZEITEN
Jeden 1. und 3. Samstag im Monat
von 10.00 bis 12.00 Uhr
an der Oberdorfstrasse 2, 9606 Bütschwil

Wir sind am
Adventsmarkt
im Solino!
1. Dezember
2023

Handgemachte
Bäbikleider
in verschiedenen
Grössen



 Bäbizauber Online:
Besuchen Sie uns auf Instagram

Zu vermieten

in **Bütschwil** nahe Seniorenzentrum Solino

**2-Zimmerwohnung
mit Balkon und Personenlift**

Mietbeginn ab Februar oder nach Vereinbarung.

Auskunft:
Adrian Scherrer
Oberdorfstrasse 6
9606 Bütschwil
Tel. 071 / 983 15 70

Samstag, 25. November 2023

Unterhaltung
MZH Ganterschwil

Theater "sag niemals nie" ab 20⁰⁰ Uhr

anschliessend Musik und Tanz mit
Echo vom Chlausbüel

Nachmittagsvorstellung um 14⁰⁰ Uhr



ACORUS
Floristik

Ausstellung

25.11.2023
10.00 - 17.00 Uhr

Nadja Fankhauser - Landstrasse 8 - 9606 Bütschwil - 071 983 33 78 - nfankhauser@thurweb.ch



Arbeitest du gerne mit Kindern und Jugendlichen? Hast du Lust auf eine berufliche Weiterentwicklung oder Neuorientierung? Möchtest du einen Arbeitsort, bei dem der Mensch im Fokus steht? Bist du mindestens 20 Jahre alt und bringst ein hohes Mass an Belastbarkeit und Flexibilität mit?

Dann haben wir die richtige Praktikumsstelle für dich!

Praktikumsstelle im Bereich Pflege & Sozialpädagogik oder Klinikschule (80-100% Pensum) ab Februar 2024, Dauer 3 – 12 Monate

Die kinder- und jugendpsychiatrische Klinik Sonnenhof in Ganterschwil ist mit 44 stationären Behandlungsplätzen für mehrere Kantone der deutschsprachigen Schweiz zuständig. Die Klinik behandelt multidisziplinär Patienten und Patientinnen aus dem gesamten Spektrum des kinder- und jugendpsychiatrischen Fachgebietes zwischen fünf und achtzehn Jahre. Neben den beiden Abklärungs- und Therapiestationen Kind und Jugendliche, führen wir eine zertifizierte DBT-A Gruppe. Die stationäre Kriseninterventionsstation rundet das ausschliesslich stationäre Angebot ab. In unserer internen Klinikschule unterstützen wir die Kinder und Jugendliche individuell in kleinen Klassen in ihrem schulischen Alltag.

Das Praktikum ermöglicht einen umfangreichen Einblick für allfällige Weiterbildungsmöglichkeiten im Bereich Sozialpädagogik / Pflege und für ein Studium an der pädagogischen Hochschule.

Das erwartet dich bei uns:

- Ein abwechslungsreiches Arbeitsfeld, in welchem du unsere interdisziplinäre Zusammenarbeit in den Bereichen Pflege / Sozialpädagogik, Medizin, Therapie, Sozialarbeit und Schule kennen lernst.
- Mitarbeit in der Betreuung und Begleitung von Patientinnen und Patienten im Schul- oder Stationsalltag und in der Freizeitgestaltung.
- Motivierte und dynamische Teams, zusammengesetzt aus unterschiedlichen Berufsgruppen.

Das können wir dir bieten:

- Fachliche Unterstützung durch unsere Ausbildungsverantwortliche Pflege / Sozialpädagogik und pädagogisch qualifizierte Ausbilder und Ausbilderinnen.
- Regelmässige Praxisanleitungsgespräche und diverse Lerngefässe
- Teilnahme an Rapporten, Teamsitzungen, Supervisionen und internen Fortbildungen
- Gut erreichbare Klinik und gratis Parkplätze

Gerne steht dir unsere Ausbildungsverantwortliche Manuela Thalmann Manuela.Thalmann@kjpz.ch für weitere Auskünfte zur Verfügung. Sie ist zudem unter 071 982 71 82 erreichbar.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann bewirb dich bei uns.

Falls du Fragen zur Bewerbung hast, melde dich gerne bei Patrick Rutz, Leiter HRM (patrick.rutz@kjpz.ch).

Bitte lade deine Bewerbung auf unserer Homepage hoch.
<https://www.kjpz.ch/stellen/aus-weiterbildung-praktika.htm>



Wir freuen uns auf dich!

JETZT VORBESTELLEN!
weihnachten & silvester

Tischgrill
Fondue Chinoise
* hausgemachte Saucen
Filet im Teig
Schinkli
genussvolle Geschenke
...und Vieles mehr!

NEU IN WIL!
NAEF-metzg
Gutes aus der Region

FESTLIEFERANT!
CATERING!

Bütschwilstr. 2, Mosnang
T 071 983 15 04
info@naef-metzg.ch
www.naef-metzg.ch

Toggenburgerstr. 55, Wil
T 071 912 29 20
F 071 911 83 70
Catering: andreas@naef-metzg.ch



Schneesporttage



16. Dezember 2023 6./13. Januar 2024
(Verschiebungsdatum 20. Januar 2024)

Weitere Informationen und Anmeldung auf:
www.skiclubbuettschwil.ch

Anmeldeschluss nicht verpassen: 26. November 2023



Schmuckfee
und die Schatzkammer

Am **25. November, von 9 bis 19 Uhr** findet bei der Schmuck-Fee im **Gewerbepark 11 in Dietfurt** ein **gratis**

Vor-Advents-Apéro

statt. In einer weihnachtlich-gemütlichen Atmosphäre mit Schmuck, vielen Geschenkkideen und Dekorationen für die Adventszeit und den Heiligabend. Mit leckerem Glühwein, Punsch oder Tee und vielem mehr, feinem Flammkuchen und anderen kleinen Leckereien, stimmen wir uns auf die besinnliche Zeit ein.

Am **1., 6., 7., 8., 13., 14., 15., 16., 20., 21., 22. und 23. Dezember** gibt es jeweils ein Adventstürchen zu öffnen. Komm vorbei, und wenn Du das Türchen öffnest, wartet eine tolle Überraschung auf Dich.

Öffnungszeiten:
Mittwoch und Freitag, 9 bis 19 Uhr
Donnerstag, 14 bis 19 Uhr
Samstag, 9 bis 17 Uhr
www.schmuck-fee.ch




**WEIHNACHTS
MARKT**
Ganterschwil

Marktstände mit Kunsthandwerk, festlichen Dekorationen, kulinarischen Köstlichkeiten und vielen Geschenkkideen.
Ursula Rosa's Gschichtewage, Lebkuchen verzieren,
weihnachtliche Melodien der Musikgesellschaft Ganterschwil,
Kerzen ziehen, gemütliches Beizli

Mittwoch
29. November
17 Uhr - 20.30 Uhr
auf dem Schulhausplatz



RAIFFEISEN Raiffeisenbank Regio
Unteres Toggenburg & Neckertal

**Herzlichen Glückwunsch
zu den Weiterbildungserfolgen**



Die Raiffeisenbank Regio Unteres Toggenburg & Neckertal hat allen Grund zum Feiern: Sie darf gleich vier Mitarbeitenden zu ihren erfolgreichen Weiterbildungsabschlüssen gratulieren (v.l.).

Irina Raschle, Compliance-Beauftragte in Schönenegrund
Master of Science in Accounting & Controlling FH

Raffael Nussbaumer, Vermögensberater in Bütschwil
Bachelor in Betriebsökonomie mit Vertiefung in Banking & Finance FH

Livia Fust, Mitarbeiterin Marketing in Bütschwil
Marketingfachfrau mit eidg. Fachausweis

Tobias Bachmann, Leiter Privat- und Firmenkundenberatung in Bütschwil
Eidg. dipl. KMU-Finanzexperte

Der Verwaltungsrat, die Bankleitung und das gesamte Team wünschen ihnen weiterhin viel Freude im Beruf und freuen sich auf die weitere Zusammenarbeit.

**Ihr Serviceteam
Immer «on tour»**



071 982 80 50
www.ew-ag.ch




Philipp Dörig
Serviceteiler


Fabian Bärlocher
Servicetechniker


Fabian Widmer
Servicetechniker


Almir Elkaz
Servicetechniker


Ueli Bächler
Servicetechniker

Adventskonzert

2023

Musikschule Toggenburg
Mitwirkung:
Musikgrundschulklasse Ganterschwil

Samstag, 2. Dezember 2023
17.00 Uhr, Kath. Kirche Bütschwil
Eintritt frei




St. Galler Energiekonzept

«Das vielseitige Beratungsangebot hilft mir, nachhaltig in mein Mehrfamilienhaus zu investieren.»

energieagentur
st.gallen

energie2030.ch energieagentur-sg.ch

Inserate

Wir feiern 13 Jahre hair légère

am Samstag, 2. Dezember
um 13:30-17:00 Uhr

Wir laden herzlich ein zum vorweihnachtlichen Apéro
an der Kirchgasse 8 in Bütschwil



Wir freuen uns auf Euch!

Cindy Bänziger und Janine Brunner

Ruth's Brocki Mosnang



Wir haben am Chlausmarkt,
Sonntag, 26. November,
von 11 bis 17 Uhr offen!

Alle weiteren Infos unter:

www.brockimosnang.ch oder 079 431 11 26
Gewerbezentrum Bütschwilerstrasse 11

Lernen Sie uns kennen! Wir freuen uns auf Sie.
geöffnet Donnerstag und Freitag 14 bis 17 h
oder jederzeit nach telefonischer Vereinbarung



Adventskonzert der Liberty Brass Band mit Nicolas Senn (Hackbrett)



Sonntag, 17. Dezember 2023, 15:00 Uhr

Kirche St. Kilian, Bütschwil

Eintritt frei – freiwillige Kollekte

www.lbb.ch

St. Galler Energiekonzept

«Die Hausverwaltung hat
schnell den Mehrwert von
Ladestationen auf dem
Wohnungsmarkt erkannt.»



energie2030.ch energieagentur-sg.ch

AKTUELL!

Chlauswurst
kalt und heiß genießen.

Schweinsnierstück
20% bis 25.11.2023

26.11. Mosliger Chlausmarkt
Wie üblich im geheizten Zelt
mit feinen Köstlichkeiten und
gemütlicher Musik.



Ihr Genuss-Service in Mosnang und Wil!

info@naef-metzg.ch | 071 983 15 04 | www.naef-metzg.ch

FR, 8. DEZ, 19.30 UHR
SA, 9. DEZ, 17.00 UHR

Werkhalle Wohlgensinger AG
Aufeld 10, Mosnang
Der grantige Esel erzählt seine ureigene
Version der Weihnachtsgeschichte:
Eigenwillig, vorlaut, lustig und berührend.
Dauer: ca. 35 Min

**«HERR FÄSSLER FEIERT
WEIHNACHTEN»** Puppenspiel von
Rahel Wohlgensinger
Eintritt: Erwachsene 25 Fr., Kinder 15 Fr.
inkl. Apéro mit Glühwein und Punsch
Tickets an Abendkasse
anschliessend Raclette-Verkauf

KULTUR
MOSNANG



Herzliche Einladung

zum Infoabend für das
Schuljahr 2024/2025

Donnerstag, 30. November 2023,
19.30 Uhr, Aula OZ Degenau,
Steigstrasse, Jonschwil





VERANSTALTUNGSKALENDER

Eltern-Kindertreff (Spielgruppe Windrad)	24. November 2023
Lottomatch und Jassmeisterschaft (FC Bütschwil)	25. November 2023
Abendgottesdienst «Happy Hour» in Bütschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	26. November 2023
Offene Tür im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	28. November 2023
Weihnachtsmarkt Ganterschwil (Kulturverein Ganterschwil)	29. November 2023
Advents-Fenster (Frauenverein Ganterschwil)	1.-24. Dezember 2023
Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)	1. Dezember 2023
Eltern-Kindertreff (Spielgruppe Windrad)	1. Dezember 2023
Solino-Adventsmarkt – Weihnachtszauber (Seniorenzentrum Solino)	1. Dezember 2023
«Bommfridli und Zockerböle» (Museumsgesellschaft Bütschwil)	1. Dezember 2023
Fiire mit de Chliine (Franziska Aberer)	2. Dezember 2023
Sunntigsfiir, parallel zu Fiire mit de Chliine (Seelsorgeeinheit Untere Toggenburg)	2. Dezember 2023
Adventsgeschichten (Bibliothek Bütschwil)	4. Dezember 2023
Rorate mit anschliessendem Zmorge (Frauenverein Ganterschwil)	5. Dezember 2023
Samichlausbesuch (Kulturverein Ganterschwil)	6. Dezember 2023
Grittibänz-Backen (Frauenverein Ganterschwil)	6. Dezember 2023
Adventsfeier (Ökumenische Seniorengruppe)	6. Dezember 2023
Weihnachts- und Christchindli-Märt Bremgarten (Frauengemeinschaft Bütschwil)	9. Dezember 2023
Glühweinausschank (FDP Bütschwil-Ganterschwil)	9. Dezember 2023
Chlauskonzert (Musig Bütschwil)	10. Dezember 2023
Adventsgeschichten (Bibliothek Bütschwil)	11. Dezember 2023

IMPRESSUM

11. Jahrgang – Ausgabe Nr. 22

Herausgeberin

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Redaktion

Gemeinderatskanzlei Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel. 071 982 82 21

info@buetschwil-ganterschwil.ch

Auflage

2'580 Exemplare

Druck:

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenheid

Annahmeschluss:

für Nr. 23/2023

Donnerstag, 30. November 2023, 24.00 Uhr